



# ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ ·НЕОФИТ РИЛСКИ· БЛАГОЕВГРАД

## РЕЦЕНЗИЯ

на дисертационен труд за присъждане на  
образователната и научна степен „доктор“ по:  
Област 2. Хуманитарни науки. Професионално  
направление 2.1 Филология. Английски език

**Рецензент:** проф. дфн Ирена Георгиева Василева, професор по  
английски и немски език, Нов български университет

**Кандидат:** Красимир Спасов

**Тема:** „Some Syntactic Devices of Information Packaging and Modelling  
in Modern English“ (Синтактични средства за информационно  
структуриране и моделиране в съвременния английски език)

**Научен ръководител:** доц. д-р Яна Чанкова

### *I. Кратки биографични данни за кандидата*

Красимир Спасов е завършил специалността „Приложна лингвистика  
с английски и немски език“ – бакалавърска степен през 2005 г. и  
магистратура по „Английска филология“ през 2009 г. в ЮЗУ, както и  
магистратура по „Библиотечно-информационни науки и културна  
политика“ в СУ (2013 г.) От 2001 г. е докторант към Катедрата по  
германистика и романистика в ЮЗУ. Професионалният му път преминава  
като преподавател в средни училища, библиотекар в АУБ и преподавател по  
английски език пак там. В представената автобиография прави впечатление  
непрекъснатият стремеж на кандидата към самоусъвършенстване и  
придобиване на нови знания и умения посредством участие в многобройни  
квалификационни курсове предимно в чужбина и с помощта на спечелени

стипендии. Работил е и по различни проекти, организация на конференции и семинари. Владее английски и немски език и притежава добри компютърни и комуникативни умения.

## *II. Характеристика и оценка на дисертационния труд*

### **Актуалност на тематиката**

Темата на дисертационния труд е актуална както в научно, така и в научно-приложно отношение. Проблемът за информационното пакетизиране стои на дневен ред от десетилетия, но в процеса на опитите за неговото решаване фокусът пада върху един или друг аспект, докато авторът на дисертацията подхожда към него комплексно, от гледна точка на традиционната граматика през семантиката и анализа на контекста, в който се реализира конкретния дискурс.

### **Познаване на проблема**

Дисертантът демонстрира много добро познаване на литературата по проблема и предлага изключително подробен обзор в Глава 2. Тук проличава и умението на Красимир Спасов да проследява критично хронологичното развитие на изследванията, тяхната взаимовръзка, предимства и недостатъци – качество, което е абсолютно необходимо за един учен. Списъкът от цитирани източници се състои от 105 публикации, като всички те са релевантни към темата. Тук ще отбележа, че списъкът на използваните материали от корпуса би трябвало да се извади отделно в приложение, както е общоприето.

### **Методика на изследването**

Избраната методика произтича от поставените цели и задачи на дисертационния труд, а именно: да се изследват специфични фокусиращи конструкции в английския език посредством количествен и качествен анализ. За целите на количествения анализ се използва корпуса СОСА (Корпус на съвременния американски английски) в частта му за устната реч, която е във фокуса на дисертацията. От теоретична гледна точка авторът се

спира на методологията, предложена от Ламбрехт (1994, 2001), като най-подходяща за качествения анализ. Смятам този избор за подходящ, тъй като тази методология е достатъчно всеобхватна и многостранна, което прави резултатите от разработката валидни и значими.

**Уводната глава** на дисертацията успешно въвежда в темата и обосновава както личния интерес на докторанта към проблема, така и необходимостта от такова изследване. В нея са включени и описанията на целите, задачите и методологията на разработката (обикновено представени в отделни глави). Те са изложени в логическа последователност, като се обосновава изборът на изследваните конструкции като представляващи предизвикателство за организирането на информацията както от страна на говорещия, така и от страна на слушащия, а също и по отношение на изучаващите английски език като чужд.

В тази глава се очертава накратко и съдържанието на дисертацията като цяло, което подпомага читателя да се ориентира в текста.

**Глава втора** е посветена на обзор на литературата, където подробно и критично са разгледани основните теоретични постановки, свързани с темата. Това, което от моя гледна точка липсва в тази част е споменаването на „стандартите за текстовост“ на Богранд и Дреслер (1981) и по-специално информативността, интенционалността и приемливостта, когато става дума за активиране на референти в съзнанието на слушателя и преценка на съществуващото знание от страна на говорещия (стр. 34, стр. 37). Като цяло, след като в дисертацията многократно се твърди, че се прави анализ и на ниво дискурс, се очаква преглед на релевантните теории в тази област.

В останалите глави – **втора до шеста** - се преминава към същинския анализ на данните от изследването. Тези глави са структурирани паралелно / идентично за всяка от разглежданите конструкции, като първо се характеризират по принцип, след това се представя и коментира тяхната честотност в корпуса, тяхната синтактична структура, и на базата на

примери от корпуса се прави подробен многоаспектен анализ. Без да се спирам по-подробно на резултатите, тук ще отбележа, че анализът е извършен в ясна логическа последователност, с изключителна методичност и акуратност.

В **Заключението** се обобщават накратко резултатите от анализа, посочват се ограниченията, които биха могли да доведат до изкривяване на резултатите и се очертават приносите на разработката.

**Авторефератът** е представен на английски и български език и отразява подробно и коректно съдържанието на дисертацията, както и отговаря на изискванията на съответните правилници.

### **Основни приноси**

Съгласна съм с приносите на разработката така, както са описани ясно и точно от автора в дисертацията и в автореферата и затова няма да ги повтарям тук. Като най-важни приноси виждам, от една страна, многоаспектния подход към анализа и, от друга, разширяването на аналитичния инструментариум на Ламбрехт с допълнителни измерения (fully knowledgeable, semi-knowledgeable, и unknowledgeable) на т.н. „presupposed focus“. Аз лично обаче бих ги разглеждала не като дискретни, ясно разграничени категории, а по-скоро като континуум от плавно преливащи се елементи.

От практико-приложна гледна точка определено приноси са публикациите по темата на дисертацията, които се фокусират върху проблемите на изучаващите английски език с анализирани емфатични конструкции.

### *III. Критични бележки и препоръки.*

Неколкократно в дисертацията и автореферата се среща следното виждане: „Изследването ще се фокусира върху един обособен жанр говоримият език“ (стр. 10, Автореферат). Понятието „жанр“ се използва в съвременната лингвистична литература в съвсем друг смисъл (вж. Суейлс

1980) и няма място в този контекст.

По отношение на корпуса би трябвало да се направи допълнително уточнение, че той се състои от транскрипти на телевизионни предавания, където речта не може да се квалифицира като напълно спонтанна, тъй като обикновено е налична предварителна подготовка на въпросите от страна на водещия и съответно на реторични стратегии за отговорите от страна на интервюирания.

Във връзка с това изглежда спекулативно твърдението, че на базата на такъв корпус могат да се правят изводи за ролята на екстралингвистични фактори – това би било възможно само при наличие на видеозаписи или директно наблюдение.

На стр. 21, пар. 2 в началото се твърди, че „only recently has this field of linguistics been given its proper attention“, докато малко след това се казва: „A century of research and analysis has led to the proposal of various units ...“, което е очевидно противоречие, като всъщност второто твърдение е вярно.

Освен това предимно в уводната част се наблюдават повторения на едни и същи идеи и твърдения, дори донякъде формулирани по един и същи начин. Текстът определено ще спечели, ако бъде изчистен от тези повторения с оглед на бъдещото му публикуване.

#### *IV. Заключение*

Дисертационният труд съдържа научни, научно-приложни и приложни резултати, които представляват оригинален принос в науката и отговаря на всички изисквания на Закона за развитие на академичния състав в Република България (ЗРАСРБ).

Дисертационният труд показва, че докторантът Красимир Спасов притежава задълбочени теоретични знания и професионални умения по научна специалност „Английски език“, като демонстрира качества и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване. Разработката не съдържа елементи на плагиатство.

Поради гореизложеното, убедено давам своята положителна оценка за проведеното изследване, представено от рецензираните по-горе дисертационен труд, автореферат, постигнати резултати и приноси, и предлагам на почитаемото научно жури да присъди образователната и научна степен „доктор“ на Красимир Спасов в област на висше образование: 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, „Английски език“.

*Дата: 08.04.2024 г.*

*Рецензент:*

*(Проф. дфн Ирена Василева)*

Цитирани автори:

De Beaugrande, R. & Dressler, W. U. (1981). Introduction to Text Linguistics. London: Longman

Lambrecht, K. (2001). A Framework for the Analysis of Cleft Constructions. *Linguistics*, vol. 39, no. 3. 463–516.

Lambrecht, K. (1994). *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus, and the Mental Representations of Discourse Referents*. Cambridge University Press.

Swales, J. (1990). Genre analysis - English in academic and research settings. Cambridge: CUP (Reprinting. 1991).

## REVIEW

of a dissertation for the award of the educational and scientific degree "Doctor"  
Doctor of Philosophy in Humanities. Professional field 2.1 Philology. 2.1  
English Language

**Reviewer:** Prof. Irena Georgieva Vassileva, Dr. phil. habil., Professor of English and German, New Bulgarian University

**Candidate:** Krasimir Spasov

**Topic:** 'Some Syntactic Devices of Information Packaging and Modelling in Modern English'

**Supervisor:** Assoc. Prof. Yana Chankova, PhD

### *I. Brief biographical details of the applicant*

Krasimir Spasov graduated in Applied Linguistics with English and German - BA in 2005 and MA in English Philology in 2009 at the South-West University, as well as MA in Library and Information Science and Cultural Policy at Sofia University (2013). His professional career spans from as a teacher in secondary schools, through librarian at AUB, and lecturer in English there. The submitted CV impresses with the candidate's continuous striving for self-perfection and the acquisition of new knowledge and skills through participation in numerous qualification courses, mainly abroad, with the funding of competitively awarded scholarships. He has also worked on various projects, organizing conferences and seminars. He speaks English and German and has good computer and communication skills.

### *II. Characteristics and evaluation of the dissertation*

#### **Relevance of the topic**

The topic of the dissertation is relevant in both scientific and applied terms. The problem of information packaging has been on the agenda for decades, but in the existing attempts at its solution the focus has fallen on individual aspects, while the author of the dissertation approaches it in a complex way, from the point

of view of traditional grammar, through semantics, to the analysis of the context in which the particular discourse is realized.

### **Knowledge of the problem**

The dissertation demonstrates a very good knowledge of the literature on the problem and offers a very detailed review in Chapter 2. The ability of Krassimir Spasov to critically trace the chronological development of research, its interrelation, advantages and disadvantages - a quality that is absolutely necessary for a scholar - is also evident here. The list of cited sources consists of 105 publications, all of them relevant to the topic. I will just note here that the list of materials used from the corpus should be presented separately in an appendix, as is generally accepted.

### **Methodology of the study**

The selected methodology follows from the stated aims and objectives of the dissertation, namely: to investigate specific focusing constructions in English through quantitative and qualitative analyses. For the purpose of the quantitative analysis, the COCA corpus (Corpus of Contemporary American English) is used in its part on oral spoken language, which is in the focus of the dissertation. From a theoretical point of view, the author adopts the methodology proposed by Lambrecht (1994, 2001) as the most appropriate for the qualitative analysis. I consider this choice appropriate as this methodology is sufficiently comprehensive and multifaceted, securing the validity and significance of the results.

The **introductory chapter** of the dissertation successfully introduces the topic and justifies both the doctoral student's personal interest in the problem and the need for such research. It also includes statements of the aims, objectives and methodology of the study (usually presented in separate chapters). These are set out in a logical sequence, justifying the choice of the constructions under study as presenting a challenge to the organization of information both on the part of the



speaker and of the listener, as well as in relation to learners of English as a foreign language.

This chapter also briefly outlines the content of the thesis as a whole, which helps the reader to navigate the text.

**Chapter two** is devoted to a literature review where the main theoretical approaches related to the topic are examined critically and in detail. What is missing, in my view, in this section, is the mention of de Beaugrand and Dressler's (1981) "standards of textuality" and, in particular, the notions of informativity, intentionality and acceptability when it comes to activating referents in the listener's mind and the speaker's judgment of existing knowledge (p. 34, p. 37). Overall, since the dissertation repeatedly claims to analyze at the level of discourse as well, a review of relevant theories in this area is expected.

The remaining chapters - **chapters two to six** - move on to the actual analysis of the research data. These chapters are structured in a parallel/identical manner for each of the constructions under consideration, first characterizing them in principle, then presenting and commenting on their frequency in the corpus, their syntactic structure, and, based on examples from the corpus, a detailed multifaceted analysis. Without dwelling on the results in detail, I will note here that the analysis is carried out in a clear logical sequence, meticulously and with precision.

**The Conclusion** briefly summarizes the results of the analysis, points out limitations that could bias the results, and outlines the contributions of the study.

**The extended abstract** is presented in English and Bulgarian and reflects the content of the thesis in a detailed and correct manner, as well as meeting the requirements of the relevant regulations.

### **Contributions**

I agree with the contributions of the study as they are clearly and accurately outlined by the author in the thesis and in the abstract, and therefore will not repeat them here. As the most important contributions I see, on the one hand, the

multifaceted approach to the analysis and, on the other hand, the enhancement of Lambrecht's analytical toolkit with additional dimensions (fully-knowable, semi-knowable, and unknowable) of the so-called "presupposed focus". Personally, however, I would regard these not as discrete, clearly identifiable categories, but rather as a continuum of gradually overlapping elements.

From a practical-applied point of view, the publications on the topic of this dissertation, which focus on the problems of English language learners with the analyzed emphatic constructions, are definitely valuable.

### *III. Critical comments and recommendations.*

Several times in the dissertation and the abstract, the following view can be observed: 'The research will focus on the distinct genre of spoken language' (p. 10, Abstract). The term 'genre' is used in the contemporary linguistic literature in a very different sense (see Swales 1980) and has no place in this context.

With regard to the corpus, it should be further clarified that it consists of transcripts of television programmes where the speech cannot be qualified as completely spontaneous, since there is usually a prior preparation of questions by the presenter and, accordingly, rhetorical strategies for the answers by the interviewee.

In this connection, it seems speculative to claim that conclusions can be drawn about the role of extra-linguistic factors on the basis of such a corpus - this would only be possible on the basis of video recordings or direct observation.

On p. 21, par. 2, it is stated at the beginning that "only recently has this field of linguistics been given its due attention", while shortly afterwards it is said that "A century of research and analysis has led to the proposal of various units ...", which is an obvious contradiction, the latter statement actually being true.

Last but not least, mostly in the introductory part there are repetitions of the same ideas and statements, even to some extent formulated in the same way. The text would definitely benefit from being cleared of these repetitions for future publication.

#### *IV. Conclusion*

The dissertation contains scientific and applied results that represent an original contribution to science and meets all the requirements of the Law for the Development of Academic Staff in the Republic of Bulgaria (LADAPB).

The dissertation shows that the PhD student Krasimir Spasov possesses in-depth theoretical knowledge and professional skills in the field of "English Language", demonstrating qualities and skills for independent scientific research. The thesis does not contain elements of plagiarism.

Following from the above, I confidently give my positive assessment of the conducted research, presented in the above-reviewed dissertation, abstract, achieved results and contributions, and I propose the honorable scientific jury to award the degree of Doctor of Philosophy to Krasimir Spasov in the field of higher education Humanities, professional field 2.1., 1.2 Philology, English Language.

*Date: 08.04.2024*

*Reviewer:*

(Prof. Irena Vassileva, Dr. phil. habil.)

#### References:

De Beaugrande, R. & Dressler, W. U. (1981). *Introduction to Text Linguistics*. London: Longman

Lambrecht, K. (2001). A Framework for the Analysis of Cleft Constructions. *Linguistics*, vol. 39, no. 3. 463–516.

Lambrecht, K. (1994). *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus, and the Mental Representations of Discourse Referents*. Cambridge University Press.

Swales, J. (1990). *Genre analysis - English in academic and research settings*. Cambridge: CUP (Reprinting. 1991).